Ե· 6672 1892 ՄԱՐՏ 11 ՁԱՐՇԷՆԳԻՀ 32 ԻՆՃԻ ՄԷՆԷ ԱԼԱՖ· 1892 ՄԱՐՏ 23 ՁԱՐՇԷՆԳԻՀ Ե· 6672

ԳԻՆԸ 10

Մանցասարի Էջերեան

ԳԻՆԸ 10

ԵՎԱՄԻ ՂԱՋԷԹԱ

Գաշրեպար ֆչին սէնելիք Մէճիտ 3

Սրանպոլ ինին » » 6

Բոսքա իւճրէնի պիզէ աեիտ տիր

Իսթանպոլտա, Քիւրքճիւ խանընտա, այթ գաթտա վագը 21 վէ 23 նիւմէրոլու մաղազալար.

مطبعه وادارەخانەسی

استانبولده کورکجی خانده آلتقاده واقع ۲۲ و ۲۳ نومرولو مغازەلر.

منظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

قره‌بت یانوسیان

ԱՌԱՎՕՏԱՅԻՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ Ց· ՓԱՆԻՈՍԵԱՆ

ԱՌԱՎՕՏ 11 ՄԱՐՏ 1892

ԱՌԱՎՕՏ 23 ՄԱՐՏ 1892

ՐԷՃԱԼԱՐ

Պաղը դէվամը համիլէթմէնտան հիմմէթիլլէ, Գալաթէրիլէմիզ գարիլեէլէրինատէն Տէրէվէնք, Մանճըսը, Մունճուսուն մէքթէպլէրինէ կէօնտէրիլմէքտէ օլան Մանղումէլէրին միւտտէթի թէքմիլ օլտուղունտան, վէ տահա սաեիր ֆաղը էվքթէպլէր տախի պիր վագըթտան պէրու մահրում գալմըշ օլտուգլարընտան, մէարիֆքէրվէր զաթլարը համիլէթլէրինի տավէթ վէ ըէճա իտէրիզ։

* * *

Հէնուզ զաղէթամըզ պէտէլինի իրսալէ հիմմէթ իթմէմիշ օլան զաթլարը, գ·օլայըգլարը պուլունտուղու հալտէ, պու սէնէնին պէտէլի տէ պիրլիքտէ ճ·լարագ իրսալէ հիմմէթլէրինի ըէճա իտէրիզ։

Ա.ԶԳԱՅԻՆ

Ս· Պատրիարք հազրէթլէրինին նամիզատ պուլունմալարընա մէպնի, Խարիֆիէ նազիրը Սաեիտ բաշա հազրթարաֆընտան, թէրճէման Կիւլպէնկեան Միքայէլ էֆէնտի հազր· իսթիֆսարը իւաթր իշիւն, տիւն Մաքրիքէօյիւնէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Տէրսաատէթ թարաֆընտան Կաթուղիկոս ինթիխապընա իշթիրաք իթմէք իշիւն, բուհանի մէպուս ինթիխապ օլունան Դեր· Օրմանեան Եպիսկոպոս, Արմաշ Դպրեվանքընտա հաեիզ պուլունտուղու մէէմուրիէթի մախսուսէսինատէն ուզուն միւտտէթ զայպուպէթ իտէմէէէկի ճիհէթլէ, մէզքիւր բուհանի մէպուսլուգ վազիֆէսինատէն իսթիֆա իթմէքտէ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

Տնտես· Խորհուրդ տիւն ադտը իճթիմա իտէրէք, Տէրսաատէթ վէ Թաշբատա պուլունան պաղը քիլիսէլէրին մուհասէպէ վէ վասիէթ մէսէլէլէրի իլէ մէշղուլ օլմուշ, վէ էզճիմլէ Տէրսաատէթ քիլիսէ վէ մէքթէպլէրինին մուհասէպէլէրինի, 15 կիւն միւտտէթ զարֆընտա Տնտես· Խորհուրդա թագտիմ օլունմասընը, ուժում թաղլարա իշար իթմէկէ գարար վիրմիշ տիր։

Մուհարրիրլիք վէ մուալլիմլիք միլլի խըտմէթլէրտէ պուլունան Մինաս էֆ· Գարասաճեան, տիւն խանէսինտէ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իտէրէք, ճէնազէ զէյնէթի պու կիւն Մայր Եկեղեցիտէ վուգու պուլաճաղ տըր։

Միթէվէֆֆա, աեիլէսի իլէ և եվլատրընը հալը սէֆալէթ վէ զարուրէթտէ թէրք իթմիշ տիր։

ԳԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Տնտեսական Խորհրդոյ Աղէ· Կեդր· Վարչութեան

Գում-Գափուի Մայր եկեղեցւոյ անտուկի մատակարարութեան միամեայ հաշուեցոյցն, 1891 Յունվար 1է մինչ ցվերջ Դեկտեմբերի նոյն տարւոյ, ըստ օրինի Տնտես· Խորհրդոյ ներկայացուած և անոր յար և նման մի օրինակն յիշեալ եկեղեցւոյ բակն կախուած է ի տես թաղեցւոց։

Տնտես· Խորհուրդս այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ թաղի պատուարժան ազգայնոց որ նոյն հաշուեցոյցին վրայ եթէ որ և է դիտողութիւն կամ բողոք ունին, թուականէս մինչև 21 օր պայմանաժամու մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտես· Խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամին լրումէն յետոյ՝ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

7 մարտ 1892

* * *

Գէօյիւքտէրէի Ս· Հռիփսիմեանց եկեղեցւոյ անտուկի մատակարարութեան միամեայ հաշուեցոյցն, 1891 Յունվար 1է մինչև ցվերջ Դեկտեմբերի նոյն տարւոյ, ըստ օրինի Տնտես· Խորհրդոյ ներկայացուած և անոր յար և նման մի օրինակն յիշեալ եկեղեցւոյ բակն կախուած է ի տես թաղեցւոց։

Տնտես· Խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ թաղի պատուարժան ազգայնոց, որ նոյն հաշուեցոյցին վրայ, եթէ որ և է դիտողութիւն կամ բողոք ունին, թուականէս մինչև 21 օր պայմանաժամու մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտես· Խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամին լրումէն յետոյ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

10 մարտ 1892

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Վէլայէթի հազրէթի Բաթիշահի միւնասէպէթի իլէ, Ռում Բաթրիգխանէ քիլիսէսինտէ իճրա զըլընան աեին մախսուսուն, մահզուզիէթի Սէնիէեի մուճիպ օլտուղունու միւպէշշիր, Մապէյնի Հիւմանուն պաշ քեաթիպի Սիւրէյեա բաշա հազր· Թարաֆընտան Ռում Բաթրիգի Նէօֆիթօս էֆ· հազրէթլէրինէ պիր թէզքէրէյի մախսուսէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Խարիճլիէ նազիրը Սաեիտ բաշա հազրին շէրէֆինէ օլուպ, Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրոգօրտաթօ թարաֆընտան, տիւն կիճէ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ պուլրուլարագ, պունտա պաղը սէֆիր վէ էճնէպի միւթէպէրանը հազրը պուլունմուշլար տըր։ Զիեաֆէթ սաաթ 3 պուչուգտա խիթամ պուլարագ պատէհու միւքէմմէլ պիր սուարէ թէրթիպ օլունմուշ տուր։

Տիւն կէճէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինատէ, սէֆիր Մ· Նէլիտօֆ թարաֆընտան Ռուսիանէն Պահրը Սէֆիտ ֆիլօսու գ·օմանտանը օլուպ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթտէ պուլունան ամիրալ Լիվօրնէն շէրէֆինէ օլարագ պիր զիեաֆէթ քէշիտէ օլունմուշ, վէ պունտա եավէրի էքրէմը հազրէթի Բաթիշահի Ցուատ վէ եավէրանտէն ֆէրիգ Ահմէտ Ալի բաշալար հազարաթը վէ սէֆարէթ մաեէթ վարօրու գ·օմանտանը վէ պաղը աթաչէ միլլէթլէրի հազրը պուլունմուշլար տըր։ Զիեաֆէթ սաաթ 3 պուչուգտա խիթամ պուլարագ պատէհու միւքէմմէլ պիր սուարէ թէրթիպ օլունարագ սապահա գատար տէվամ իթմիշ տիր։

Սատրազամ հազրէնին թահրը բիեասէթլէրինտէ ագտը իճթիմա իտէն պիւտճէ գ·օմիսիօնու, իքմալը վազիֆէ իտէրէք, նէթիճէյի միւզաքէրաթընտա միւթէալիդ պուլունան մազպաթասը աէրտէսթի թագտիմ պուլունմագտա իմիշ։

Կիրիտ ուսուլու մուհաքէմաթը ճէզայիրէսինին պաղը մատաէլէրինի թատատիլէն թանզիմ օլունան գանուն լաեիհասընը մէրիեէթինէ տաեիր, Իրատէյի Սէնիեէ շէրէֆսուտուր պուլրուլարագ, տիւն, մազամը Սատրէթտէն Ալիեէ նէզարէթինէ իպգարը քէյֆիեէթ իտիլմիշ տիր։

Վէլատէթի հազրէթի Բաթիշահիէ միւատրէֆ օլան բուլգ· ֆիւրուզտէ, Բարիզտէ նէշր իտիլմէքտէ օլան «Օրիան» զազէթասը իտարէիանէսինտէ պիր զիեաֆէթ վիրիլմիշ, վէ պունտա պաղը զազէթա մուհարրիրլէրի վէ միւթէպէր ֆամիլիալար հազրը պուլունտուգլարը կիպի, ագշամ տախի ագտը ճէմիէթ իտիլէրէք զաթը հազրէթի Շէհրիեարի շէրէֆինէ իճրայի շատիմանի իտիլմիշ տիր։

Գու սէնէ Տէրսաատէթ Գօրսա մէճլիսի ազալըզընա թաեին օլունան Մ· Ֆօթիատի, Մ· Թէանօս, Դէորդ Գըլըճճեան, Կարապէտ Տէրունեան վէ Շէրպէթճեան էֆ·լէր, Մ· Ֆէրտինանտ Թալասօ վէ Թ· Մարինօ, տիւն իլքճտէֆա օլարագ Գալաթատա իճթիմա իթմիշլէր, վէ պու իճթիմատա Պօրսա գ·օմիսէրի վէ Թիճարէթ միւտիրի ումումիսի Իսմայիլ պէյ հազր· հազրը պուլունարագ, Մ· Ֆօթիատի էքսէրիեէյլէ ըէիս ինթիխապ իտիլտիկի կիպի, Դէորդ էֆ· Գըլըճճեան վէ Մ· Թէանօս սանարգքեար նասպ ու թաեին օլունմուշլար վէ մէճլիս ըէիսի վէ գ·օմիսէր պէյ թարաֆընտան տավաթը հազրէթի Բաթիշահի եատ օլունմուշ տուր։

Պիլճիւմլէ Տէվլէթի Ալիեէ թէհաֆֆուզխանէլէրին թէնսիգ վէ իսլահը, վէ Սուրիա սահիլլէրինատ եէնիատէն պիր դաչ թէհաֆֆուզխանէ մահէլլէրինին ինթիխապը զըմընընտա, մէճլիսի ումուրու սրհհիեէ ըէիսի հաճի Արիֆ պէյ հազր·նին թահրը բիեասէթինտէ ապտէճէ պիր գ·օմիսիօն թէշէքքիլ իթտիկինի եազմըշ իտիք։ Ըէիսի միւշարիէյհ հազր· ըէֆագաթլարընտա Պարիզ Սէրասքէրի ինչատաթ տաեիրէսինտէն թաեին գըլընմըշ օլան Արիֆ էֆ· պուլունտուղու հալտէ, պու կիւն Իսկենտերիեէեէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք, վէ Սիւէյիշ թարիգի իլէ տօղրուճա Գամարանա կիտէրէք, օրաճա լազըմ կէլէն թէնսիգաթը իյիա իյլէտիքտէն վէ ճիտտէ աշըգլարընտա պիր գաչ սէնէ մուգատտէմ եաբըլմըշ օլան Էպու Սաեիտ վէ վասթա թէհաֆֆուզխանէլէրինի տախի կէօդտէն կէչիրէրէք, նօգ սանլարը վար իսէ անլէրի տախի իքմալ իթթիքտէն սօնրա, Սուրիա սահիլլէրինէ կէլիպ, օրատա քէնտիլէրինէ պիրլէշէճէք գ·օմիսիօն ազալարը իլէ թէհֆֆուզխանէ մէվգըլարընը ինթիխապ վէ թաեին իլէ, Տէրսաատէթէ ավտէթ իյլեեճճէքլէրի մուգարրէր պուլունմուշ տուր։

Իշպու հէյհէթին ագիմէթ վէ ավտէթի միւտտէթի, 3 պուչուգ 4 այ գատար սիւրէճճէք տիր։

Օրման վէ մէաշին իտարէսի հազրընտա, Սատրազամ բաշա հազր· էմրի սամիլէրինէ թէվֆիգէն թանզիմ օլունան մութավվել պիր լաեիհաեը թէտրը իթմէքտէ տիր։

Իշպու լաեիհատա, օրման վէ մէաշին իտարէսինին իպթիտայի թէէսիսինատէն դէմանը հազրէ գատար ճէրէեան իաէն ահվալ վէ թէպէտտիւլաթ, մուֆասսալէն զիքր ու թատատա օլունմագտա, սէնէ պէ սէնէ իճրա օլունան թէրագգըեաթ հիքեաեէ վէ թաֆսիլ վէ ահվալը հազրընին պիլինսպէ մուվաֆֆըգ մամլուպ օլտուղու իպրազ իտիլմէքտէ, վէ օրման վէ մէաշին ուժուրունուն քէսպի իւմրան վէ թէվէսսիւ իթմէսինէ մանի օլան մէհազիր թատատա օլունարագ, օրման վէ մէաշինի մէղքիւրէնին իսթիֆատէլի պիր սուրէթտէ իշլէտիլմէսինին թէէմին իշիւն մէհազիր վէ մէվանիի մէզգուրէնին էօնիւնիւ ալմագ իշիւն, իթթիխաղը լազըմ կէլէն թէատպիր իրաեէ իտիլմէքտէ տիր։

Սատրազամ բաշա հազր· մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին սէրվէթ վէ մատմուրիէթինի պիր գաթ տահա թահրը թէէմինէ ալաճագ օլան շու օրման վէ մէաշին իշլէրինին, քէսպի սալահ վէ թէվէսսիւ իթմէսինէ պէզլի իգտամ ու իհթիմամ պուեեուրմալարը, հագըգաթէն միւթթասրֆ օլտուգլարը մէէսիրի ալիեէյի վաթանբէրվէրիլէրինին պիր տէլիլի ճէտտիտի մագամընտա թէլագգը օլունսա սէզա տըր։

Բամազանը թէգարրուպ իյլէմէսինէ մէպնի, պիլճիւմլէ տաեիրէ մէէմուր վէ քեաթիպլէրինէ պիրէր մաաշ իթասը իշիւն, Մալիեէ նէզարէթինճէ թէշէպիւսաթը լազըմէեէ իպթիտար օլունմուշ տուր։

Պուլկարիսթան եէնի գաբու քէհեասը Մ· Տիմիթրօֆ տիւն Պապը Ալիեէ կիտէրէք, Սատրազամ, Խարիճիեէ, Ցախիլիեէ վէ Խարիճիեէ միւսթեշարը բաշալար հազարաթը իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Գունտան պէօյլէ, թաշրաեա ազիմէթ իտէճէք էնանֆա վերիլէճէք միւրուր թէզքէրէլէրի իշիւն, ալէյլուսուլ միւմանէյհիւմին մահալլէրինատէն ախպ իտէճէքլէրի իմ ու խապէրլէրի, մէնսուպ օլտուգլարը էնանֆ քէհեասը իլէ Շէհր էմանէթի էնանֆ գալէմինէ թատարիգ իթտիրմէլէրի, Պապը Զապթիեէ միւրուր օտասընճա ուսուլ իթթիխաղ իտիլմիշ տիր։

ԹԱՐԻՃԻԵԼ

ԱԼՄԱՆԵԱՏԱ ԱՀՎԱԼ

Ալմանեատա ախիրէն պիր չօգ վուգուաթը վախիմէ վուգուա կէլիպ, մէէմուլին զայրի պիր սուրէթատ պիր պուհրանը վիւքէլա զուհուրա կէլմիշ տիր։ Վիւքէլատան իւչիւ, ժէնէրալ գօնթ տը Գաբրիվի տաքի տախիլատ օլարագ, հէնուզ թէմամշյա իյդահ օլունամամշ գաղը էսպաղ ու ահվալէ մէպնի խաթէֆալարընը վիրմիշլէր տիր։

Ղալիպա պունլարըն իսթիֆալարը մէքթէպլէր գանունունան նէշէթ իտիպ, զիրա պու մէսելէ կէրէք տարիւլֆիլունունլար ալէմինճէ, վէ կէրէք Ալմանեանընը ասրլզատկեանը հիւբրիհէթբէրվէրանընճա մուխալէֆէթի չէտիտէ սէպեպիհէթ վիրմիշ տիր։

Իշպու մուխալէֆէթ իմբէրաթօր կիեօմ հազրնին ֆիքրի իւզէրինէ էրէհինճէ գուվվէթլի պիր թէեսիր իճրա էտիպ, միւշարիլէյհ հազր կէօրիւնէյուտ պիր աեր միւթէճավուզ օլարագ, պիր բարլամէնթօ գօմիսիօնունաա թահթը միւզաքէրէտէ ալընմշ օլան շու գանունունան սարֆը նազար օլունմասընա ճիհէթինէ կիլմիշ տիր։

Գաղը ղազէթալար չէքլ ու սուրէթի ճէտիտէսի Բայրամ կէճլիսինին ումումի իճթիմաընաա հէնուզ թահթը միւզաքէրէտէ ալընմամշ օլան պու գանունուն տիւշար օլտուղու մուվաֆֆաղյէթիղլիկինէն տօլաեը իղհարը թէէսսիֆ իտիօրլար։

Իսթիֆալարընը վիրմիշ օլան իւչ Բրուսիա, վիւքէլասընուան պիրի, շու գանուն լաեհիհաընը պայլըճա միւսէպպէպի օլան Մ. Զէալիչ օլուպ, տիկէր իքիսի պայ վէքիչ պուլունան գօնթը Գաբրիվի իլէ տախիլիհէ նազըրը, կէրէք գօմիսիօնտա վէ կէրէք մէհֆիլի սաեիրէտէ պու գանունու շէտիտէն իլթիզամ իթմիշլէր տիր։ Վիւքէլայի միւշարիլէյհիւմ իշպու գանուն լաեհիհասընը կէրի ալարագ քէնտի քէնտիլէրինի թէքզիպէ վէսիլէ վիրմէք իսթէմէմիշլէր իտի։

Գէրլինատէն ալընան թէլէկրաֆլարա նազարէն, իմբէրաթօր կիեօմ հազրմէքթէպլէր գանունու ալէյհինէ վուգուա կէլէն էֆքեարը ումումիէ նիմատեիշաթը միւթէատիտէսինի պիւսպիւթիւն տէ նազարտէն տուր թուրմագ լազըմ կէլմէտիկի էֆքեարընտա իմիշ։ Կէնճ իմբէրաթօրուն իշպու հարէքէթի միւթէտիլէսի զաեէթլէ ճալիպի էնղարը տիգգաթ օլմուշ տուր։ Հէր նէ գատար պալէատէ զիքր օլունան վիւքէլայի սէլասէնին իսթիֆասը գաթիէն գապուլ օլունմամշ իսէ տէ, պունլարըն մագամընա թաեինի միւհթէմիլ օլան զէվամընը իսմլէրի զիքր ու պէեան օլունուեօր։ Շէօյլէ քի ալաֆրմարտըն 20սինտէ թամամ իքի սէնէ պաշ վէքեալէթ մագամընտա պուլունմուշ օլան Մ. տը Դաբրիվինին եէրինէ, Հանովր վալիսի Մ. տը Պէնիկսէն վէ եա մալիեէ նազըրը Մ. Մէքուէլ, վէ Մ. Զէալիցին իսթիֆասըյլա միւնհալ գալան մէզահիպ նազըրը մագամընա Մ. Լիւգանիասըն գաեիմ օլմասը մէէմուլ իմիշ։ Տախիլիեէ նազըրընա կէլինճէ, միւմաիլէյհ իսթիֆասընը կէրի ալմագ նէյեէթինտէ իմիշ։ Պուհրանըն իպթիտայի զուհուրինատէն պէրու, բրէնս Պիսմարգըն իսմի եատ օլունմուշ իսէ տէ, պունուն մուճիպի թէճաճճիպ վէ իսթիղրաղ օլաճագ պիր ճիհէթի եօգ տուր։

Ախիրէն Պրէմոտ նէշր օլունան «Կազէթ տիւ Վէզէր» զազէթասը, Ֆրիտրիխրուհէտէն ալտըղը պիր մէքթուպու նէշր իտիեօր քի, մէքթուպու մէղքիւրտէ Ֆօյլէճճ տէնիլիեօր։ «Էր եա կիճ պիր մահէլլի ումումիտէ սապէդ պաշ վէքիլին, թուլ միւատէթ միլլէթ բէյիսի պուլունմուշ օլան օթէճրիպէտիտէ ատէմին իսթիմայի սէտասը արզու օլունաճագ սուրէթատ վուգուաթ զուհուրա կէլէճէք տիր։ Բրէնս զիեատէսիյլէ բօլիթիգա իլէ մէշղուլ օլուպ, հէր կիւն լա ադալլ եիրմի զազէթա օգումագտա, վէ հիւքիւմէթին ֆիլան եա ֆալան թէտպիրինի մուախէզէ իյլէմէքտէտիր, լաքին իշպու մուախէզաթը իմբէրաթօր հազդընտա տէկիլ տիր, միւմաիլէյհ, իմբէրաթօր հազր։ հազդընտա տաեիմա իպրազը հիւրմէթ վէ բիաեէթ իթմէքտէ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ԳՈՒՎՎԷԻ ՊԱՀՐԻԵԷՍԻՆԻՆ ԹԷՏԷՆՆԻՍԻ

Էնդէէանդոնա Պեվ զազէթասը, Ինկիլթէրրա գուվվէեի պահրիեէսինին թէտէննիսինէ տաեիր նէշր իթտիկի պէնտլէրի իքմալ իթմիշ տիր։ Էն սոն պէնտինատէ պէր վէճճի աթի պէեանը էֆքեար օլունմուշ տուր։

«1883 թարիխինտէ Մատակասդարտա Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա ամիրալլարը պէյնինտէ վուգու պուլան պիր մուարազանը, հարպը մուճիպ օլմասընա ըէմագ գալմըշ տըր։

Կէչէն սէնէ տախի Վալբարէզօտա, Ամերիգալըլար իլէ Շիլի էհալիսինտէն պազը քիմսէլէրին մուարազալարը մուհարէպէեէ սէպէպ օլաճագ իտի։ Մուհարէպէնին հէր վագըթ պէօյլէ սուհուլէթլէ մէն օլունամամասը իհթիմալտէն տիր։ Ֆրանսա զաթէն Թարլա վէ Նավէլ Իպէրիթ վէ սաեիր պազը մէսէլէլէրտէն տօլաեը Ինկիլթէրրաեա մուզաեիր օլմազլա, պիր կիւն իլանը հարպ իթմէքսիզին պիր հարպա զրեամիթմէսի իհթիմալտէն տիր։

Մէսէլա, Ինկիլթէրրա տոնանմասը ամիրալ Ժէրվէնին Բօրթսմութ լիմանընը զիեարէթ իթմիշ օլմասընտան տօլաեը, իեատէյի զիեարէթ իթմէք իւզրէ Թուլոն աչգալարընա ազիմէթ իլէ իեատեեի զիեարէթ իտէճէք տիր։

Թուլօնտա Մ. Դարնօ հազրը պուլընտուղու կիպի, տօնանմա ըէսմի կէչիտի իճրա օլունուպ, Ինկիլիզ թահիֆէէրի գարաեա տավէթ օլունաճագլար տըր։ Ֆարզ իտէլիմ քի, պիր մէյխանէտէ իքի թարաֆ թահիֆէսի արասընտա պիր միւճատէլէ վուգուա կէլսին, վէ Ինկիլիզ թահիֆէսսի կէմիլէրինէ ֆիրար իթսին։ Ֆրանսըղլար ալէլաճէլէ թահգըգաթ իճրա էյլէտիքտէն սոնրա, Ինկիլիզ թահիֆէսինին մուհաքէմէ օլունմասընը թալէպ իթտիքլէրի սըրատա, Ինկիլթէրրա տոնանմասը, Թուլօն աչգալարընտան հարէքէթ իտէրէք, պու սուրէթատ Ֆրանսա տոնանմասը Ինկիլթէրրա տոնանմասընը թաագրզ իտէճէկի ճիհէթլէ, եօլտա միւսատէմէ վուգու պուլուպ, Ինկիլթէրրանընը Պահրը Սէֆիտ տոնանմասը, Ֆրանսանընը գուվվէեի պահրիեէսինէ մուգավէմէթ իտէմեեէճէկինտէն իմտատ վիւրուտ իտինճէեէ գատար բերիչան օլուր։»

Պինաէն ալէյհ, Էնդէէանդոնա Պեվ զազէթասընտա, Նօթիդօս իմզասը իլէ, մէպքիւր պէնտլէրի գալէմէ ալան զաթ, Ինկիլթէրրա գուվվէյի պահրիեէսինէ պիր գաթ տահա թագվիեէթ վէրմէք լիւզումունու իստէք իթմիշ տիր։

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻՆ ԱՀՎԱԼԸ ՄԱԼԻԵԷՍԻ

Ճէնուպի Ամերիգատա քեային Արժանթին մէմալիքինին ահվալը մալիեէսի, հալէա Էվրօբա բիացալարընտա մուճիպի էնտիչէ օլմագտա տըր։ Արժանթինին 340 տօլարլըզ քեաղըտ ագչէսի 100 տօլատ ալթուն իլէ միւպատէլէ օլունմագտա տըր։ սապէդ սէնէտէ քեաղըտ տօլարըն իթիպարը 100տէ 10 գատար տահա տուն իտի։

Լօրտ Բօչիլտ թարաֆընտան միւթէչէքքիլ պիր գօմիթէնին, Արժանթին հիւքիւմէթի իլէ վուգու պուլան մուխապէրէսի իւզէրինէ, մէզքիւր հիւքիւմէթին 1886 իսթիդրազը միւսթէսնա օլարագ, վէ թահվիլաթը սաեիրէնին նագատէն թէէտիեէ վէ ֆայիզի 3 սէնէ թէէճիլ օլունմուշ օլաուզունտան, էլեէվմ Էվբօբատա նագտ կէօնտէրիլմէսի պիր ազ ազալմըշ, վէ պինաէն ալէյհ քեաղըտ ագչէ պիր մըդատար քէսպի իթիպար իթմիշ տիր։ Պու սահէտէ եէնիտէն քեաղըտ ագչէ թէտավիւլէ չըգարըլմաեըպ, իխրաճաթ պէտէլի նագտ ալընմըշ տըր։

Եէնի բէնքսի ճիւմհուր, ինթիխապ օլունուղու հալտէ, քեաղըտ ագչէեի գըսմէն թէտավիւլտէն գալտըրաճագ իմիշ։

Պինաէն ալէյհ, Էվբօբա բիացալարընա տախի սուլի թէէսիր իտէն Արժանթին պուհրանը մալիեէսինին, պիր սէնեեէ գատար պէրթատրաք օլաճաղը իւմիտ օլունմագտա իմիշ։

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ՄԻԻՏՉԻՇ ՊԻՐ ՃԻՆԱԵԷԹ

Լօնտրա շէհրի միւղաֆաթընտան Մէլպօրն նամ մահալլէտէ քեաեին պիր խանէնին օճաղը իչինտէ, կէչէն կիւն վիւճուտու իքիեէ պէօլիւնմիշ վէ պօղաղը քէսիլմիշ պիր գատըն ճէնազէսի պուլունմուշ տուր։

Գունուն իւզէրինէ բօլիս թարաֆընտան իճրա գէլընան թահարրիեաթ նէթիճէսինտէ, գատընը Վիլեամ իսմինտէ պիր ատամըն զէվճէսի օլտուղու, վէ Վիլեամըն Լիվրբուլ ճիվարընտա Դամէն Բիլ նամ մահէլլտէ պուլունան խանէսի, թէհարրի իտիլինճէ օճաղ թաշը ալթընտան տիկէր իքի գատըն իլէ իքի չօճուղուն ճէսէտլէրի չըգարըլմըշ, վէ թաամիգի թահգըգաթ օլունունճա, Վիլեամըն խանէսինէ տեվամ իտէն պիր չօգ գատընընը մէյատանտան զայպ օլտուգլարը թէհազդուգ իթտիկի կիպի, սոնրատան պօղաղը քէսիլմիշ տիկէր իքի գատըն տահա պուլունմուշ տուր։

Լօնտրատա էօթէտէն պէրու, ճինաեէթ իյդա իտէրէք էհալիեէ տէհշէթ վիրմէքտէ պուլունան, գարըն տէլէն ժագ իսմինտէքի մէճճուլ գաթիլին թէլէֆ իյլէտիկի գատընընը, հէր պու սուրէթլէ իթլաֆ իտիլտիկինտէն, մէրգումուն եինէ խապասէթ իճրասընա պաշլատըղը, վէ էհալի պէյնինտէ պէօեիւք հէեէճան մէվճուտ օլտուղու Լօնտրատան եազըեօրլար։

)(103)(

ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐ

ՍԷՐԿԷՐՏԷՍԻ

Մ-ԵԼԼԷՖ ԲՕՆՍՕՆ ՏԻՒ ԹԷՐԱՑ

ՄԻՐԱՊՕ ՄԱՎՈՒՆԱՍԸ

Սիմոն իսէ քէնտինճէ տիեօր իտի։

— Նաֆիլէ եէրտէ սագալընը քէստիրմիշ տիր, պունուն կէզտիրիճի օլտուղունա պաշըմը գօրում։ Ղարիպ տիր քի, կէզտիրիճի չիմտիտէ պիր գալէմքեար օլմուշ, վէ տահա ղարիպ օլան ճիհէթի իսէ, կէզտիրիճի քէնտիսի օլտուղունու ինքեար իթմէսի տիր։

Զիքր իթտիկիմիզ վէճհլէ, Սիմոն պիր վագըթտան պէրու, եանի Մ. Հանրի տը Վէնասզըն խանէսինտէն թահթը թէվգըֆէ ալընտըղը թարիխտէն պէրու, միւսթաղրազը հիւն ու քէտէր իտի։

Պունուն նասըլ վուգուա կէլտիկի մալիւմ տիւր։

Հանրի իլէ մավունճը եօգարըքի օտատա իքէն, կէզտիրիճի իչէրի կիրմիշ իտի։

Սիմոն կէզտիրիճինին պիր կիճէ խանէսինտէ Գոոյչէ թապիր օլունան ավճը իլէ պէրապէր, Ալբ բօսթասը միւվասէլէթ իտինճէեէ գատար օթուրուպ պէքլէտիկինի խաթըրլաեօր իտի։ Պինաէն ալէյհ Սիմոն պիր հալը հիւն իշթիմալտէ պուլունուպ, էքսէրիեա Հանրիեի տիւշիւնէրէք քէնտի քէնտինէ շէօյլէ տիմէքտէ իտի։

— Հանրի էվիմտէ թահթը թէվգըֆէ ալընտը··· էկէր պաշընա պիր ֆէլաքէթ կէլիր իսէ, պէն սէպէպ օլմուշ օլաճաղըմ։

Պատէհու ֆիքրի էնտիշէնաք պիր հալտէ, սէպէպինի տախի պիլմէքսիզին, օ վագըթլար ճէրէեան իտէն պաղը շէյլէրի պիրպիրինէ եագլաշըրըպ, պիր նէթիճէ չըգարմագ իսթէմէքտէ իտի։

Սիմոն Գոոյչէյլէ քէնտիսինին օ կիճէ Բէնիթան-Նուարլարատան զիեատէճէ պահս իթմիշ օլտուղլարընը, վէ արասը իքի կիւն կէչտիքտէ, Բէնիթան-Նուարլար թէքրար զուհուր իթտիկինի տէրխաթը իթմէքտէ իտի։

Սիմոն տաեիմա Բապուրտէնէ պագմագտա օլուպ, մէրգումմ իսէ Սիմոնուն շու տիդգաթընտան եավաշ եավաշ էնտիչէ հիսս իթմէկէ պաշլատը։

Նիգօլա հիչ տուրմաեարագ միւսաֆիրլէրինէ իչկի պօշալթմագտա իտի իսէտէ, պալտըզը քէնտիսինին բէք ազ իշմէքտէ օլտուղունու կէօրտիւ։

Նի՞չիւն, զիրա շարապ լիսանը կէվշէթիր։

Բապուրտէն Նիգօլա իլէ «էն դէն թապիրաթընը իսթիմալ իլէ կէօրիշմէկէ պաշլատըգտա, օ տախի Բապուրտէնէ մուգապէլէյի պիլմիսլտէ պուլունմագտա իտի։

Սիմոն օ սըրատա ֆուրսաթտան իսթիֆատէ իլէ, Բապուրտէնէ տէտի։

— Տօղրու սէօյլէ, սէն կէզտիրիճիսին։

— Նէ՞ տիեօր պու հէրիֆ, անլաեամեօրում – տէեի պաղըրաը Բապուրտէն։

Մէնէ Պօրէլ էնիշթէ-ինին եիւզիւնիւն լէնկի ամթարղընը միւշահէտէ իթտի։

— Սիմոն, քի՞մ տիր պու պահս իթտիկին կէզտիրիճի – տէեի սիւալ իթտի Նիգօլա Պիւթէն միւթէաճճիպ պիր սուրէթատ։

— Պէն սէօյլէտիկիմի պիլիրիմ – տէտի Սիմոն – զիրա իչկի քէնտիսինէ գուվվէթ վէ ճէսարէթ վիրմիշ իտի։

— Էյ պիլտիկին նէ՞ տիր – տէտի Նիգօլա։

— Պիլտիկիմ շու քի, միւսիւ պիր վագըթ կէզտիրիճի իտի։

Բապուրտէն կիւլմէկէ պաշլաեըպ տէտի։

— Վալլահի, էկէր Գոոյչէ պուբատա օլտա, օ տախի քէնտիսինի խանըեաճագ իտի։

— Գոոյչէ քի՞մ տիր։

— Պու իսիմտէ Գատարաչը պիր ատէմ տիր քի, թէքմիլ կիճէ պէզիմլէ լաֆգանլըգ իթմիշ տիր, պունատա իսպաթ, օ ագչամընը Բէնիթան-Նուարլարատան պահս իտիշիմիզ տիր։

Նիգօլա գահգահա իլէ կիւլմէկէ պաշլաեըպ, զէվճէսի պունան թապիի պուլմաղլա պէրապէր, պալտըզը պունուն զայրի իշթիեարէ օլտուղունու հիճճ իթտի։

(Տէվ-Դ)

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՖԱՃԻԱ

Սբանիանըն չիմալ թարաֆընտա վէ Ֆրանսա հուտուտու ճիվարընտա քէային Պէրալատա գասապասընտա, կէչէն հաֆթա զաւէթլէ մուճիպի հայրէթ պիր վագաա զուհուր իթմիշ տիր։ Մէզքիւր գասապա էհալիսինտէն Տօլօրէս Նամընտա պիր ֆամիլեա վէվճուտ տուր քի, բէտէր վէ վալիտէ իլէ պիր օղուլ վէ պիր տէ գըզտան իպարէթ տիր։

Գունտան պիրազ էվվէլ էրքէք չօճուգու գուրայի ասքէրիէէ իսապէթ իտէր, վէ ֆագաթ բէտէր ու վալիտէսի օղլունուն ասքէրէ կիթմէսինի իսթէմէտիքլէրինտէն, պէտէլ ագչէսի օլարագ 1500 ֆրանգ թէտարիք իթտիքտէն սօնրա, պու բարաեը խանէլէրինտէ պիր եէրտէ սագլատարագ, վէ գըզլարընը էվէ պըրագարագ Զէրօնաեա կիտէրլէր։ Պու ֆամիլեանըն գօնչուսու պուլունան Ֆօլանօ Նամընտա պիր հէրիֆ իսէ, պիր կիճէ էվվէլ պու ֆամիլեա էֆրատընըն պուլունտուգլարը օտաեա պիթիշիք պուլունան պիր մահէլլտէ տուրարագ, արալարընտա ճէրէեան իտէն մուհավէրէեէ գուլագ վէրմիշ, վէ բարաեը նասըլ թէտարիք իթմիշ օլտուգլարընը, վէ խանէլէրինտէ սագլատըգտան սօնրա տըշարըեա կիտէճէքլէրինի անլամըշ օլտուղունտան, իրթէսի կիւն կիթմէլէրինէ քէմալի տիգգաթլա պէքլէմիշ, վէ չըգտըգլարընը կէօրիւնճէ, հէման եիւզիւնէ պիր մասքէ թագարագ գօնչուսունուն խանէսինէ կիրմիշ տիր։

Մէրգում խանէեէ կիրիփ գարուեու գափաարըգտան սօնրա, մաթպախա կիրէր, վէ օրատա պուլունան մատամազէլ Տօլօրէս գարշըսընա չըգար։ Պիչարէ գըզ նէեէ օղրատըղընը չաշըրարագ, գօրգուսունտան ֆէրեատ ու ֆիղանէ պաշլար իսէ տէ, հէրիֆ տէրհալ իւզէրինէ հիւճում իտիփ, ճէպինտէն չըգարտըղը պըր իփ իլէ մէզպուրէեի մաթպախտագի տէմիր տիրէկէ պաղլար, վէ սօնրա պիր պուչագ չէքիփ 1500 ֆրանգըն նէրէտէ պուլունտուղունու թէհտիտ իլէ սօրտուղունտան, մատմազէլ Տօլօրէս չարնաչար բարանըն պուլունտուղու եէրի կէօսթէրիր։

Պու մասքէլի խըրսըզ, գըզտան ալտըղը խապէր իւզէրինէ, իչէրի թարաֆտա պուլունան պիր օտաեա կիտիփ, օրատաքի տօլապը գըրտըգտան սօնրա բարալարը ալըփ ճէպինէ աթար։

Պու սըրատա տէմիր տիրէքտէ պաղլը պուլունան գըզ, խըրսըզըն եիւզիւնտէ պուլունան մասքէ իլէ պէրապէր քիմ օլտուղունու թանըտըղընտան, չըգմագ իւզրէ իքէն մէրգումա խիթապէն, «շու հալէ քէթինէ չօգ թէէսսիւֆ իթտիմ, պու գատար սէնէտէն պէրի պիզիմ էն սատըգ տօսթ գօմշու լարըմըզտան պուլունտուղուն հալտէ, չիմտի պիզի սօյմագ կիպի պիր ֆիլէ տէնաեէթքեարանէտէ պուլունուեօրսուն» տիմէքլէ, հէրիֆ կէրի տէօնէրէք. «Տիմէք սէն պէնի թանըտըն, տէեի սիւալ իտէր. Գըզ, էվվէ՛թ, սէն ֆիլան աէեի՞լ միսին», տէմիշ օլտուղունտան, հէրիֆ իլէրուտէ եագաեը էլէ վէրէճէկինի անլատըղընտան, գըզը թէլէֆ իթմէքտէն պաշգա պիր չարէ օլամատաճաղընը անլամազլա, մէզպուրէ գըզա խիթապէն.

«Մատամ քի սէն պէնի թանըտըն, քէնտիմի գուրթարմագ իչիւն սէնի էօլտիւրմէքտէն պաշգա պիր չարէմ գալմատը», տէեինճէ, պիչարէ գըզ քէնտիսինի խապէր վէրմէեէճէկինի եէմին իլէ պէեան իտէր իսէ տէ, հէրիֆ հիչ պիր վէճհլէ ֆիքրինտէն վազ կէչմէեէ րազը օլմագ, չու գատար քի, գըզա պիր միւսաատէեի մախսուսէ օլմագ իւզրէ, նէ սուրէթլէ թէլէֆ իտիլմէք արզուսունտա պուլունտուղունու սիւալ իտէր։

Մատմազէլ Տօլօրէս տահա պիր չօգ րէճալարտա պուլունտուղու հալտէ, հէրիֆի հիչ պիր վէճհլէ գանտըրամատըղընտան, նաչար թէլէֆ իտիլմէկէ րիզա կէօսթէրիր, վէ ֆագաթ սամագ սուրէթի իլէ թէլէֆի թէրճիհ իյլէտիկինի պէեան իտէր։

Պիչարէ գըզըն պու սուրէթլէ էօլմէեի թէրճիհ իյլէմէսի, իբլիս պիր եէրէ կէչիրիլմէսի կիպի պիր թագըմ մուամէլաթըն իճրասը իչիւն զիհատէճէ վագըթ սարֆ իտիլէճէկի ճիհէթլէ, տըշարըտան պիրիսի կէլիփ քէնտիսինի գուրթարըր իւմիտինտէն նէշէթ իթմիշ իտի։

Իշթէ տէնաեէթքեար հէրիֆ գըզըն ճէվապընը գապուլ իտէրէք, մէզպուրէեի սամագ իչիւն պիր իփ պուլմուշ, վէ քիւչիւք պիր մասաեը մաթպախըն օրթասընա գօեուփ, իւզէրինէ չըգար, վէ իփի թավանտա պուլունան պիր հալգաեա պաղլատըգտան սօնրա, պիւիւք պիր տիւնեա եագարագ, պունուն էն էվվէլ քէնտինտէ թէճրիւպէ իչիւն պաշընը մէզքիւր տիւէրիւմին իչինէ կէչիրիր, թէսատիւֆաթը ղարիպէտէն օլարագ, պու էսնատէ մէրգում ալթընտա պուլունան մասանըն պիր թարաֆըն գինաթէճէ պաստըղընտան, մասա տէրհալ տէվրիլիփ հէրիֆ իփտէ գա՛լմասըն մը. չու սըրատա մաթպախ իչինտէ հազըգաթէն բէք կիւլիւնճ պիր մէնզարէ հասըլ օլմուշ տուր։

Հէրիֆ գըզը խիտաաըընտա չագըրըր իսէ տէ, մէզպուրէ ըըը աղզը պաղլը օլտուղունտան, պիթթապի պուլունտուղու եէրտէն գըմըլտանամազ, պու սըրատա գըզըն նիշանլըսը պուլունան Ֆըրանչէսգօ Պապտալ նամ տէլիգանլը գաբուեու չալըփ հիչ քիմսէեի կէօրէմէեինճէ, գօմշուլարտան պաղըրարը, վէ հաթթա ասըլըփ գալմըշ օլան Ֆօլանօնուն գէվճէսի իլէ պիրլիքտէ գափուեու գըրարագ իչէրիեէ կիրմիշլէր, վէ մաթպախտա պուլունան մէնզարէեի կէօրիւնճէ, պէօեիւք պիր հայրէթ իչինտէ գալմըշլար իսէ Պատէհու գօմշուլար իլէ պէրապէր խըրսըզըն գէվճէսի տախի մաթպախա կիտիփ գօճասընըն թավանտան ասըլը նաշընը կէօրիւնճէ, քէտէ իթտիկի հալը տէհշէթիշթիմալ թարիֆ գապուլ իթմէզ սուրէթտէ պուլունմուշ տուր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՍԱՄՍՕՆՏԱՆ

…Միւէյյիֆ

Միւճէտտէտէն ինշա օլունմուշ վէ խիթամբէզիր օլմուշ օլան իսկէլէմիզին րէսմի քիւշատը, «Վէլատէթի Հիւմաեունու հազրէթի Բատիշահի» եէ թէէխիր օլունմուշ իտի. պու կիւն ղաեէթ մութանթան վէ չաշաալը սուրէթտէ իճրա օլունտու,

Իսկէլէնին չար ճիհէթի տէֆնէ տալլարը վէ րէնկեարէնկ Օսմանլը սանճագլարը իլէ թէզեին օլունմուշ, վէ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» լէվհասը թաալիգ օլունմուշ իտի։

Սապահըն սաաթ տէօրթ րատտէլէրինտէ, պիր թագըմ ասքէր միւֆրէզէսի վէ պիր պանտօ մուզիգա, սաֆպէսթէյի մէվգըի իհթիրամ օլմագտա իտիլէր։

Վալի վէ միւթէսարրըֆ բաշալար, վէ միրալայ, տէֆթէրտար պէյլէր հազարաթը, էյալէթի րէսմիեէլէրինի վէ իւնիֆօրմալարընը լապիս օլարագ, սանճագլար իլէ միւճէհհէզ վէ միւզէյեէն պիր ֆիլիգաեա բաքիպ օլարագ էօնտէն, վէ հաքիմ, միւֆթի, մուհասէպէճի էֆէնտիլէր հազարաթը արգատան, վէ Րուս, Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ, Ավուսթրիա, Իթալեա, Ամէրիգա, Իրան, Պէլճիգա գօնսօլօս վէ գօնսօլօս վէքիլլէրի տախի էյալէթի րէսմիեէլէրինի լապիս օլարագ, վէ քէնտի պանտէրալարընը համիլ ֆիլիգալարա բաքիպէն տահա արգատան, վէ իսքէլէեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէքտէ իտիլէր. Շէօյլէ քի, տէնիզին իւզէրի ալ, եէշիլ, սարը պայրագլար իլէ տօնատըլմըշ իտի. Իսքէլէեէ եէթիշտիքլէրինտէ, ասքէր սէլամլատը, վէ մուզիգա «Մարշը Համիտի» եի թէրէննիւմսազ օլարագ, գարա վէ տէնիզտէն հէվաեի ֆիշէնգլէր վէ թափ աաըաըն թօփլար էնտախթ օլունմագտա պաշլատը։

Օրատա իւմէրայի միւլքիեէ վէ ասքէրիեէ, Ֆրանսըզ վէ Րուս միլլէթ վէքիլլէրի վէ միւճէհհէզանէ վէ Բէժի նազըրը վէ մէէմուրինի հազըր պուլունմագտա իտիլէր. Ճիւմլէսի տէ րէսմի թէպրիքի իֆա իտէրէք, պատէհու քէնտիլէրինէ գահվէ վէ սիգարալար վէ չէրպէթլէր իքրամ իտիլտիքտէն, վէ բարըմ սաաթ իսթիրահաթ օլունտուգտան սօնրա, տահա վէքիլլէրինտէն հաճի Իպրահիմ էֆ. իգտիհամը էօմր ու իգպալը Բատիշահիի միւթէզամմին պիր նութգ իյրատ իյլէեիփ, ճիւմլէ հազըրուն ամինխան ձըտուլար, վէ պօնը միւթէագըպ վալի բաշա հազր. տախի ղաեէթ միւթէէսսիր պիր նութգ իյրատ իտէրէք, էհալի վէ ասկէր իւչ տէֆա «Բատիշահըմ չօգ եաշա» տուալի վաճիպիւլ էտաարնը թէքրար աեէթթէքրար տէրկեահը Բարպա իյսալ իթմէքտէ իտիլէր, վէ գուրպանլար զէպհ օլունտու, վէ թէքրար սիկարալար վէ լիմօնաթալար իքրամ օլունարագ սաաթ 5 պուչուգտա զիյնէթթէ խիթամ վիրիլտի։

Ագշամ տախի կէճէ չարշու իչինտէ վէ կէճէ տէվաիրի հիւքիւմէթտէ վէ մէէմուրին գօնագլարընտա միւլի նամէպարուգ չէնլիքլէր վէ չէհրաեինլէր իճրա օլունուպ, կիճէ սաաթ 6եա գատար իմթիտատ իյլէտի։

ԱՐՄԵՆԱԿ ՈՒԶՈՒՆԵԱՆ

3 մարտ 1892

ԹԱԳՎԻՄ

Բասմախանէյի ամիրէ ալասընտան իզզ. Սալիհ Զէքի պէյ էֆէնտինին էսէրի օլուպ, քիթապճը րիֆ. Կարապետ էֆէնտի թարաֆընտան թապ ու նէշր օլունան 1308 սէնէյի մալիեէսինէ մախսուս օլան ԹԱԳՎԻՄ, պու քէրրէ մէվգըարայի ինթիշար օլուպ, լէտաէյիֆութալյէա, թագվիմի մէզքիւրուն Արապի վէ Րումի վէ էֆրէնճի սէնէ վէ այլարը միւնտէրիճ օլտուղտան պաշգա, չէմսի ու գամէրին պու սէնէ վուգու պուլաճագ քիւսուֆ վէ խիւսուֆու, վէ կէ-

---

)(73)(

ՆԵՐԻՄԱ

Հեղինակ Ց. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ

— Խիստ ուրախացայ իրեն հանդիպելուս՝ երիտասարդութեան բարեկամներէս մէն է, բարեսիրտ և խիստ զուարթաբարոյ կը զարմանամ թէ ինչպէս ամուսնացեր է անառակը…։

— Զարմանալու ինչ բան կայ, միթէ ամուսնանալն դժուար բա՞ն մ՚է ըսաւ Մայր Աննան։

— Այդ ըսել չեմ ուզեր, միայն թէ այս բարեկամս հինգ վեց տարի առաջ բոլոր ամուսնացողներն տխմար կանուանէր։

— Ինչու կը զարմանաս ըսաւ Ներիմա, այն ժամանակի սխալն այժմ ուղղեր է, և ժպտելով յարեց, մինչդեռ շատեր իւրեանց սխալանաց մէջ յամառած կեցած են։

Հրանտ չը պատասխանեց և ճակտին վըրայ տխրութեան մռայլ մը նկարուեցաւ Ներիմա նշմարելով իւր ակնարկութեան Հըրանտայ մաքին վրայ ազդած աննպաստ տպաւորութիւնը, խօսակցութիւնը անմիջապէս ուրիշ նիւթի մը վրայ դարձուց։

— Բարեկամդ իմ ըսաւ, կզզիներն երթալ պտոյտ մը ընել խօստացեր էիր…։

— Երբ որ ուզես պատրաստ եմ ըսաւ Հրանտ։

— Վաղն առաւօտ շոգենաւակը թող պատրաստեն, եթէ ուրիշ գործ մը չունիս։

— Վաղն առաւօ՞տ, կը ցաւիմ որ վաղն առաւօտեան համար բարեկամիս երթալու խօսք տուած եմ։

— Հոգ չէ, քանի որ այդպէս է, միւս օրուան կը յետաձգենք մեր պտոյտը։

Մայր Աննա որ մինչ այն ատեն լուռ կը կենար, ինք ևս խօսակցութեան մտնելով հարցուց։

— Այսօր նամակատուն գացի՞ր զաւակս։

— Այո գացի դարձեալ նամակ չկայր։

Խօսակցութեան այս ձևն առնելուն, Ներիմայի շրթանցը վրայ կծկում մը նշմարուեցաւ։

— Երկուքուկէս ամիսն անցաւ ըսաւ Մայր Աննա և պարոն Մաթիաս դեռ նամակ մը չը գրեց մեզ։

— Ցիրաւի այս բան ինձ ալ բնական չերևիր, պարոն Մաթիաս գէթ իւր հասցէն գիտցնելու համար մեզ նամակ մը գրելու էր։

— Մի գուցէ գլխուն փորձանք մը եկած ըլլայ ըսաւ Մայր Աննա։

— Պահ ինչ փորձանք կրնայ պատահիլ ըսաւ Ներիմա, ըստիս հաւանական է որ պարոն Մաթիաս մարգիզուհոյն արարքը լրտեսել զբաղած ըլլալով, նամակ գրել չէ մտաբերած։

— Կարելի է ըսաւ Հրանտ։

Սակայն իւր այս ըսածին համոզուած չէր, ինքն ալ Մաթիասայ մինչև այն ատեն նամակ մը չը գրելուն մեկնութիւն մը չէր կրնար տալ և միշտ Մայր Աննայի նախազդգացման միտելով, Մաթիասայ փորձանք մը պատահած է կըսէր իւրովի։ Սրահին մէջ վայրկեան մը լռութիւն տիրեց, Ներիմա առաջինն խզելով լռութիւնը ըսաւ։

— Տղոց ետ ղրկուելու պայմանաժամը լրանալուն, տասն տասներկու օր մնաց, և այնպէս կը յուսամ որ պարոն Մաթիաս տըղոց հետ միասին Պօլիս պիտի գայ։

— Աստուած լսէ ձայնդ ըսաւ Մայր Աննա տխրութեամբ։

Այս միջոցին սպասաւոր մը գալով ճաշին պատրաստ ըլլալն իմացուց, և ամենքն ալ սեղանատանն իջան։

ՀԻՆ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐ

Հրանտ Ներիմայի և Մայր Աննայի հետ Պօլիս ժամանելէն ի վեր, երկուքուկէս ամիս անցած էր, Ներիմա ամէն անձնուիրութիւն ի գործ կը դնէր Հրանտայ սիրտն շահելու համար, իւր վերջին ատենան նըրբամտութեամբը Հրանտայ ամէն հաճոյքները գուշակելով կատարել կը փութար, Մայր Աննայի հետ խիստ յարգանօք կը վարուէր, գիտնալով որ Հրանտ զայն մօրմէ մը աւելի կը յարգէր, ճոխութեանց մէջ թմբրեցնելու կաշխատէր Հրանտն որ Սիւզանի յիշատակը նորա մաքին մէջէն բոլորովին ջնջէ, բայց ի զուր, Հրանտ զՆերիմա յարգելովն հանդերձ չէր կրցած նորա սիրոյն և ցոյց տուած անձնուիրութեան յարիլ, նորա փաղաքշանքներն զինքը կը տառապեցնէին, Ներիմայի հետ հաստատած մտերմութենէն զզուելովն հանդերձ ստիպեալ կը չըլէր այդ յարաբերութիւնը․ կըստրկանար ինքն իւր աչքին, չուզելով ապերախտ գտնուիլ Ներիմայի որ իւր կեանքը փրկած կը կարծէր, իւրեանց կենակցութիւնն, կեղծիքին ճըշմարտին հետ միացումն էր, որուն գիտակցութեամբը Հրանտ վերջին ատենան կը նեղուէր։

քէզ իւմի հէյէթի վէ քէմալքիալէ , վէ կէրէք մուխթասար ճօղրաֆիաեա տարիխ մալիւմաթը , վէ նիշանէթինաէտէ Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նիզամնամէսինի թէմամըյա միւհթէվի օլտուղու կէօրիւլմիւշ տիւր ·

Պէօյլէ պիր էսէրին իքի ղուրուշ ֆիեաթլա ֆիրուխթի , հալ ըգ·աթէն գարիւնու քիրամըմըզ իչին պիրէր ատէտ իտինմէկէ պիր վէսիլէ օլուպ , միւնտէրիճաթը աանիբէսինաէն սարֆը նազար , մահզա շու Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նիզամնամէսինի օգուժալը արզուքէշ օլանլար , իքի ղուրուշլուգ պիր մէպլաղը ճիւզի իլէ , քիւլլի իսթիֆատէ իտէճէքլէրի տէբքեար տըր ·

Մէզգիւր Թագ·վիմի իշթիրա իթմէք արզուսունտա պուլունանլար , Պապը Ալի ճատտէսինտէ , քիթապճը Կարապետ էֆէնտիեէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր ·

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իզմիր վիլայէթի մէքթուպճուլուղու , Գասթէմունի վիլայէթի մէքթուպճուսու իզզ· Մուհարրէմ էֆ· ևէ ,

Հալէպ վիլայէթի մէքթուպճուլուղու , Իզմիր վիլայէթի մէքթուպճուսու իզզ· Եօմէր Ալի էֆ· ևէ ,

Գասթէմունի վիլայէթի մէքթուպճուլուղու , Հալէպ վիլայէթի մէքթուպճուսու իզզ· Նազըմ պէյէ ,

Խարբութ վիլայէթինտէ քեաին Մազկերտ գազասը գայմագամլըղը , գայմագամ միւլազըմլէրինտէն Հասան Ջիւհտի էֆ· ևէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր ·

ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Պէրլին 20 մարտ · — Թապիպլէր իմբէրաթօրուն հիչ պիր իշէ իշթիղալ իթմէմէսինի թավսիէ իթմիշլէր տիր ·

Պէրլին 20 · — Յֆէնմալի իսթիրահաթ իթմէք իւզրէ հէքիմլէրին վուգու պուլան Թավսիէսինէ ռաղմէն , իմբէրաթօր Մ· տը Գաբրիվիի ճէլպ իլէ քէնտիսիլէ ուզուն միւտտէթ միւլագ·աթ իթմիշտիր ·

Մ· տը Գաբրիվի Ալմանեա պաշ վէքեալէթինի մուհաֆազա իթմէքլէ պէրապէր, Բրուսիա վիւքէլա րիեասէթինի Թէրք իտէճէք տիր ·

Ֆրիտրիխրուհէ 21 · — Բրէնս տը Պիսմարգ նամիզաճ տըր ·

Լիպավ 21 · — Ամէրիգ·ատան Ռուսիա գահթզէտէկեանըրնա իեանէ օլունան պուղտայլարը նագլ իթմէկէ մէէմուր վաբօր տէրուհինտէ պուլունան Ամէրիգ·ալըլարըն չէրէֆինէ , Ամէրիգ·անըն Բէթրսպուրկ ժէնէրալ գ·ոնսօլօսու Մ· Գրավֆօրտ թարաֆընտան քէշիտէ գըլընան զիեաֆէթտէ , միւմաիլէյհ գօնսօլօս իչրաա իթտիկի նութգ·տա , պունտան 30 սէնէ մուգ·աատէմ Միւճթէմիայի Ամէրիգ·անըն, մուհաֆազայի իսթիգլալը զըմնընտա վուգու պուլան մուհարէպէսի էսնասընտա , Ռուսիա Թարաֆընտան Ամէրիգ·անըն մուավէնէթինէ պիր տօնանմա կէօնտէրիլտիկինի տէրմիեան էյլէմիշ տիր ·

Ռուսիա իեանէ գոմիթէսի ազասընտան բրէնս Կօպրինսքի պէեանը Թէշէքքիւրլէ, Ֆիլատէլֆիա շէհրի իլէ Ամէրիգ·ա հիւքիւմէթինին չէրէֆինէ իտարէյի ագ·տահ էյլէմիշ տիր ·

ԱԶԳ· ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ա Զ Գ

Եէտի-Գուլէի Ս· Փրկչի Ազգ· Հիւանդանոցի վագըֆներէն ի կ· Պոլիս , Նշանճը փողոց թիւ 67 պարտէզով տուղը , որ կը պարունակէ վեց սենեակք ընդամէնը 310 կանգուն գետին , և որոյ ամսական վարձքն է 260 դահեկան , այս անդամ կէսը մահլիւլ ինկած ըլլալով՝ աճուրդի գրուած է ·

Ուստի գնել փափաքողք , ներկայ Թուականէս մէկ ամիս պայմանաժամու մէջ , պարտին դիմել ի գրասենեակն Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան ի կ· Պոլիս Մեծ-Նոր-Խան, միջնայարկ թիւ 49·

կ· Պոլիս 5 մարտ 1892

ՍԱՐՐԱՖԻՅԵԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1892 Մարտ 11 , սաաթ 4

Լօհ· Ռէմ· միւպէտտէլէ· սէրի Տ

Տիւն աջըլամ գափանըը ·	21	9½
Պու սապահ աչըլըը · ·	21	8
էն եիւքսէք ֆիաթ · ·	21	15
էն աշաղը ֆիյաթ · · ·	21	8
Սէրի Ա · · · · Ի· Լ·	46	
» Պ · · · · » »	27	25
» Ս · · · · » »	19	25
Թահվիլաթը Օսմանիյէ · ·	76	10
էն եիւքսէք ֆիաթ · ·	76	38
էն աշաղը ֆիաթ · · ·	76	8
Թասֆիյէ · · · · · · ·	21	
Շըմէնտըֆէր · · · · Ֆր·	73	25
Օպլիկասիոն Թրամ· գ·ք· Ֆր·	504	
Իսթիլանճ 8 կիւնէ · Լ· Օ·	300	
» 1 այա · »	500	
Դօնսօլիտ րէբօրու · · ·		
Օսմանիյէ » · · Րէբօր		
Շըմէնտըֆէր » · · Տէբօր		

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ

Իսթանպօլ պանգասը Ի· Լ·	4	6
Սօսիէթէ ժէնէրալ · · ·	4	6
» Օթ· չանժ է վալէօր »	4	10
Գրէտի ժէնէրալ օթօմ· Լ· Օ·	7	10
Թրամվայ · · · · · · ·	6	5
Րէժի · · · · · · · գ·ք·	15	33
ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ		
Իսթիգրազ 5% · · · · Ֆր·	307	50
» 4% · · · · · »		
Պանգ Նասիօնալ · · · · »	400	
Լօրիօմ · · · · · · · · »	90	
ԱԳՃԷ ՖԻՆԱԹԼԱՐԸ		
Օսմ· մր· 100 ղը· տան Ղը· Փր·		
Սիմ մէճիտիյէ · · · · ·	108	15
Մէթալիք · · · · · · ·	97	30
Պէշլիք · · · · · · · ·	102	
Ալթըլըգ · · · · · · ·	102	20
Ինկիլիզ լիրասը · · · · ·	110	4
Ֆրանսըզ » · · · · ·	87	22
Ռօլ · · · · · · · · ·	89	25
Փարալըն գաեիմէսի · · ·	9	
ԳԱՄՊԻՕ		
Լօնտրա · · · · · · · ·	110	10
Փարիս · · · · · · · ·	22	85
Ֆրանգ · · · · · · · ·		
Ֆիօրին · · · · · · · ·	10	75
Մարգ		

ՏՕԳԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Թէտավիի խուսուսի , իւլէթի էֆրէնճիեէ , վէ ալէաթը Թէնասիւլիեէեէ տաեիր· Գալաթատա քէօբրիւ պաշը , Նիւմէրօ 5 ·

ԳՐԱԲԱՌ ԵՒ ՀԱՅ-ՏԱՃԿԵՐԷՆ ՍԱՂՄՈՍ

Պատուելի Գրիգոր Փէշտիմալճեանըն պունտան չէնտ սէնէլէր մուգ·աատէմ թէրճէմէ իտիպ , թապ ու նէշր իտիլմիշ պուլունան իչպու Սաղմոս չօգ·տան պէրու պիթմիշ օլտուղունտան , պու տէֆա չօգ·լարըն արզուսու իւզրէ , Տիրքէթի միւրէթթիպինէ մաթպաասընտա նէֆիս սուրէթտէ թապ իտիլմիշ օլտուղունտան , էյի քեաղըտլըըը 25 վէ ատի քեաղըտլըըը 20 ղուրուշա սաթըլըա չըգ·արըլըաճագ·տըր ·

ՆՈՐ ԲԱՌԱՐԱՆ

ԵՐԵՔԼԵԶՈՒԵԱՆ

Անգլիերէն , Հայերէն և Թուրքերէն

Իւր պէտքն ու կարեւորութիւնն ի վաղուց զգալի եղած սոյն Անգլ· Հայ· Թուրքերէն բառարանն , հանդերձ բաւեւրց արտասանութեամբ , սկսած է հրատարակուիլ թերթ առ թերթ ·

Բաժանորդագրութիւնն է խիստ դիւրամատչելի , այն է՝ 35 դահեկան·

Բաժանորդութեան տեղիք որոշուած են Մարգարեան և Գաֆաֆեան գրատուններն ·

Պիտի պարունակէ 30,000 բառ·

Հրատարակուեցաւ 14, 15, 16 ֆօրման·

Ինկիլիզճէ կիպի միւհիմ վէ միւֆիտ պիր լիսանը Թահսիլէ արզուքէշ պուլունան հէր զաթըն , մէզգիւր բառարանը պաօնէ եազըլարագ , հէմ իսթիֆատէ իթմէսինի , վէ հէստէ միւէլլիֆինի Թէշվիգ·է հիմմէթ էյլէմէսինի արզու վէ նասիհաթ իտէրիզ ·

ՃԱՆԻՒ ՄԷՇՀՈՒՐ

ՀԱՆՐԻ ՓՐԱՆՑԻՆԻ

Իզու չաեանը գրասիթ րօման , Արամեան մաթպաասընտա րէսիմլի օլարագ կիւզէլ սուրէթտէ Թապ՛իտիլմիշ օլուպ, հէր քիթապճը տիւքքեանընտա վէ Պահճէ գաբուտա Սուճի Պօղոս վէ Եակոբ ագալարըն տիւքքեանընտա 10ար ղրուշա սաթըլըր ·

ՄԵՍՐՈՊ ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅ-ԱՇԽԱՐՀԻԿ

1100 մեծադիր երեսներէ բաղկացեալ

(ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ)

Գոհունակութեամբ կը ծանուցանեմք թէ սոյն ընդարձակ բառարան , այնչափ գովեստիւք գնահատեալ շատ մը ձեռնհաս անձերէ , աւարտած է բոլորովին ·

Իւր նախագոյն պարունակութեամբ , հայերէն համանշանակներու ճշդութեամբն , շատ մը նորակերտ և գաւառական բառերովն և ճշդմամբք՝ բազմաշխատ հեղինակին սոյն երկն անհրաժեշտ գործի մ՛է թէ թարգմանչաց , թէ ուսանողաց , և թէ առ հասարակ ամէն անոնց որք կ՛զբաղին Ֆըրանսերէն լեզուով ·

Ֆրանսերէնի մէջ գործածական բոլոր բառերն , ոճերն ու ստացուածքներն հաւաքելով , և դնելով անոնց ամենուն ալ ճըշդագոյն նշանակութիւնները , զանազան առումներն և համապատասխան հայերէն նշանակութիւններն , ի հարկին Թուրքերէններըն ևս , Նուպարեան էֆէնտի յօրինած է շատ հարուստ , շատ կատարեալ գործ մը՝ արդիւնք երկարժամանակեայ աշխատութեանց , անդուլ խուզարկութեանց , և խըղճամիտ ու իմաստուն հետազօտութեանց ·

Գործոյն կարեւորութեան կը համապատասխանէ նաև տպագրութիւնն , որ Պաղտատլեան տպարանի խնամեալ արտադրութեանց մին է և կը կազմէ ստուար և գեղեցիկ հատոր մը՝ նախագոյն մատենադարանաց մէջ ընտիր տեղ մը գրաւելու արժանի ·

Բաժանորդք պէտք է դիմեն Արեւելքի խմբագրատունը՝ ստանալու համար իրենց բառարանը · Վաճառման կեդրոնատեղին է ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ , Պոլիս Սուլթան Համամ թիւ 14 ·

Գաւառներէն հետզհետէ հասած յանձնարարութեանց պատճառաւ մինչև փետրվարի՝ անփոփոխ պիտի պահուի Նուպարեան Բառարանին գինը , այն է 20 Ֆրանք ·

Նոյն գիշերն Հրանտ կանուխ պառկեցաւ և հետեւեալ առաւօտուն բնականաբար կանուխկէկ արթննալով , հագուեցաւ և զանգակն հնչեցնելով սպասաւոր մը ներկայացաւ ·

— Հարցուր Զուլիմային թէ տիկինն արթնցե՞ր է ·

Սպասաւորն դուրս ելաւ , և վայրկեան մը յետոյ վերադառնալով ըսաւ ·

— Տիկինը դեռ չէ արթնցած ·

— Շատ լաւ , ըսէ պարոն Սալարին որ Զբօսանաւով վաղն առաւօտ կղզիներն պըտոյտ մը պիտի ընենք , թող իմաց տայ նաւապետին որ պատրաստ ըլլայ ·

Հրանտ այս հրամանը տալէ յետոյ , կրկնոցն հագնելով , մեկնեցաւ ապարանէն ·

Նոյն առաւօտուն պարոն Յովսէփ ևս կանուխ արթնցած էր և տան միջնայարկը գտնուած սենեակը որ չքասրահի վերածած էր , իւր ձեռամբ կարգի դնելու կըբաղէր , թէև աւելի ճիշդն ըսելով գտնուած կարասիներն վերի վայր կը խառնակէր , Միմինա որ վարի խցիկն նստած առտուան կաթով սուրճը կը խմէր · վերի սենեկին ժխորը լըսելով , գաւաթը կէս թողուց և վեր ելնել աճապարեց , պարոն Յովսէփ նոյն միջոցին կողմնակի պատէն կախուած և մահօնէ գըզրոցէ մը յենած բաւական մեծկակ հայելին վար առնել կը ճգնէր ·

— Ինչ կընես գոչեց Միմինա , սենեակէն ներս մտնելով , հիմայ հայելին վար պիտի ձգես կոտրես ·

— Ահ , աղէկ որ եկար , դու սա հայելին քիչ մը վեր վերցուր որ ես ալ վրայէ մետաքսեայ լարը ակիչէն հանեմ ·

— Ի՞նչ միթէ հայելին ծախելու միտք ունիս ·

— Հայելին ծախե՛մ · · և ինչո՞ւ համար ·

— Հապա ինչ գիտնամ , ինչու կաշխատիս տեղէն վար առնել զայն ·

— Վասն զի այսպէս քովնտի կատարելապէս չերեւիր ոսկեզօծ շրջանակը · դէմի պատէն պիտի կախեմ որ աւելի լաւ տեսնուի ·

— Միթէ խելքդ կորուսի՞ր · · գրոն քով հայելի դնելն ուր տեսնուած է ·

— Կարծեմ թէ իրաւունք ունիս · լաւ , հայելին իւր տեղը թողունք · · ·

— Աթոռներու և յենաթոռներու վրայի ծածկոցնե՞րը ինչու հաներ ես ·

— Ըսի քեզ արդէն թէ պարոն Հրանտ այսօր մեզ այցելութեան պիտի գայ , կուզեմ որ զինքը չքեղապէս ընդունիմ ·

— Քանի որ ըսիր թէ պարոն Հրանտին ապարանը հազար և մէկ գիշերներու պալատի մը կը նմանի , մեր այս պարզ սամասկեան աթոռներն և բազմոցը տեսնելով պիտի արգահատի մեր վրայ ·

— Իրաւունք ունիս կնիկ · · սա ծածկոցները բեր չուտ մը վրանին ծածկենք ·

Երիկ կնիկ անմիջապէս գործի սկսան , և հազիւ թէ վերջին աթոռին ծածկոցն անցընելու կը զբաղէր Յովսէփ, տան դրան զանգակն հնչեց ·

— Վազէ դուռը բաց Միմինա , պարոն Հրանտն ըլլալու է ·

Միմինայ աճապարեց և վար իջնալով դուռը բացաւ , եկողն Նպարավաճառի աշկերտ մ՛էր որ կողովի մը մէջ երկու փետտուած հաւ , պարպուճեայ ձուկ , ոստրէ և վեց շիշ Պուրկոնյի գինի բերած էր , Միմինա այդ համադամներն իւրեանց տան մէջ սովորական չըլլալուն , կարծեց թէ աշկերտը սխալմամբ բերած է ուստի տղուն — մերը չէ ասոնք — ըսելով ճամբու դնելէ յետոյ վեր ելաւ ·

— Եկողն , պարոն Հրանտը չէ՞ր հարցուց Յովսէփ ·

— Ոչ , Նպարավաճառի աշկերտ մ՛էր որ երկու գիրուկ հաւեր , խոշոր պարպուճեա ձուկ , ոստրէ , վեց շիշ Պուրկոնիի գինի , սալատ , վերջապէս խնճոյքի մը ամէն պէտք եղածներն բերած էր ·

— Ցիրաւի ալ այսօր խնճոյք պիտի ընենք ·

— Ի՛նչ միթէ ասոնց բոլորն ալ մեզի համա՞ր բերած էր ·

— Անշուշտ , առաւօտուն կանուխ ես գացի ապսպրեցի ·

— Վայ չար սատանայ , կարծելով թէ սխալ եկած է , իւր բերածներով մէկտեղ ճամբու դրի աշկերտը ·

— Ինչ ապուր կերա՛ր · · էհ նզովից արժանի վաղեմ , կարելի է ետեւէն հասնիմ ·

Յովսէփ այս ըսելով նետի մը պէս սենեկէն դուրս նետուեցաւ և աճապարանօք տանը դուռը բաց թողլով փողոցին մէջ ըսկըսաւ վազել ·

— Ցանցանքն իրնէ ըսաւ Միմինա իւրօվի , ինչո՞ւ համար ինծի չըսաւ թէ մութն ու լուսուն փողոցներն ինկեր է խնճոյք պատրաստելու · ·

Այս միջոցին սանդուղին վրայ ոտնաձայն լսելով , կարծեց թէ եկողն իւր ամուսինն է և սենեակէն դուրս վազելով ըսաւ ·

— Նպարավաճառին աշկերտը գտա՞ր · · ·

Բայց փոխանակ իւր ամուսնոյն , պարոն Հրանտայ հետ դէմ առ դէմ գտնուելով , շուարուն և զարմանահար մնաց ·

— Ներեցէք տիկին Միմինա ըսաւ Հըրանտ ժպտուն , փողոցին դուռն բաց թողուած էր ուստի առանց ձեզ անհանգստութիւն պատճառելու մինչև վեր ելայ · բարիլոյս · · ·

(Շարունակելի)